Foto
Фотография

Stempel der Botschaft / des Konsulats

Antrag auf Erteilung eines Schengen Visums
Заявление о выдаче шенгенской визы

DIESES ANTRAGSFORMULAR IST UNENTGELTLICH
(бесплатная анкета)

1. Name (n) (Familienname (n)) / Фамилия/-и:

2. Name (n) bei der Geburt (frühere (r) Familienname (n)) / Урожденная/-ый (прежняя/-ие фамилия/-и):

3. Vornamen (gegebene Namen) / Имя/имена и отчество:

4. Geburtsdatum (Jahr -Monat-Tag) / Дата рождения (год-месяц-день):

5. ID-Nummer (fakultativ) / Личный код / Номер внутреннего общегражданского паспорта (факультативно):

6. Geburtsort und -land / Место и страна рождения

7. Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) / Гражданство/-а в настоящее время:

8. Ursprüngliche Staatsangehörigkeit (bei der Geburt) / Гражданство по рождению:

9. Geschlecht / Пол:
- ☐ männlich / мужской
- ☐ weiblich / женский

10. Familienstand / Marital status:
- ☐ ledig / холост/не замужем
- ☐ verheiratet / женат/замужем
- ☐ getrennt / разобщен/-а с супругой/-м
- ☐ geschieden / разведен/-а
- ☐ verwitwet / вдовец/вдова
- ☐ sonstiger / иное

11. Name des Vaters / Ф.И.О. отца:

12. Name der Mutter / Ф.И.О. матери:

13. Art des Passes / Категория паспорта:
- ☐ Nationaler Pass / Национальный заграничный
- ☐ Diplomatenpass / Дипломатический
- ☐ Dienstpass / Служебный
- ☐ Reisedokument (Übereinkommen von 1951) / Проездные документы согл. Конвенции 1951 г.
- ☐ Fremdenpass / Паспорт иностранца с видом на жительство
- ☐ Seemannspass / Паспорт моряка
- ☐ Anderes Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Иной проездной документ (указать какой):

.....

14. Passnummer / Номер паспорта:

15. Ausgestellt durch / Кем выдан:

16. Datum der Ausstellung / Дата выдачи:

17. Gültig bis / Действителен до:

18. Wenn Sie sich in einem anderen Land als Ihrem Herkunftsland aufhalten, verfügen Sie über eine Genehmigung für die Rückreise in dieses Land? / Для лиц с местопребыванием вне страны происхождения: Имеется ли разрешение на возвращение в страну местопребывания?
- ☐ Nein / Нет
- ☐ Ja (Nummer und Geltungsdauer) / Да (указать № и срок действия разрешительного документа)

.....

Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten

Заполняется Посольством/Консульством

Datum des Antrags:

Akte bearbeitet durch:

Zusätzliche Unterlagen:
1. ☐ Gültiger Pass
2. ☐ Finanzielle Mittel
3. ☐ Einladung
4. ☐ Transportmittel
5. ☐ Krankenversicherung

☐ Sonstiges :

Visum :
- ☐ Abgelehnt
- ☐ Erteilt

Merkmale des Visums
- ☐ VTL
- ☐ A
- ☐ B
- ☐ C
- ☐ D
- ☐ D + C

Anzahl der Einreisen :
- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ Mehrfach

Gültig von
……

Bis
……

Gültig für :
……

* Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.

Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten

Заполняется Посольством/Консульством

* 19.Derzeitige berufliche Tätigkeit / Профессиональная деятельность в настоящее время:

* 20. Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Ausbildungsstätte / Название, адрес и телефон работодателя (для студентов - название и адрес учебного заведения):

21. Hauptreiseziel (Hauptbestimmung) / Главная страна следования:

22. Art des Visums / Категория визы:

☐ Flughafentransit / транзит-аэропорт ☐ Transit / транзитная

☐ Kurzaufenthalt / краткосрочная ☐ längerer Aufenthalt / долгосрочная

23. Visum / Виза:

☐ Einzelvisum / индивидуальная

☐ Sammelvisum / групповая

24. Anzahl der beantragten Einreisen / Виза запрашивается для

☐ einmalige Einreise / однократного ☐ zweimalige Einreise / двукратного

☐ Mehrfacheinreise / многократного въезда

25. Aufenthaltsdauer / Срок пребывания в стране:

Visum wird beantragt für / Виза запрашивается на

_____ Tage / дней

26. Andere Visa (die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden) und Geltungsdauer dieser Visa / Другие визы (выданные за последние три года) и срок их действия:

27. Im Falle der Durchreise, verfügen Sie über eine Einreisegenehmigung für das Land der Endbestimmung? / В случае транзита: Имеется ли разрешение на въезд в страну конечного следования?

☐ Nein / Нет ☐ Ja , gültig bis / Да, действительно до:

.....

Ausstellende Behörde / Кем выдано:

.....

* 28. Frühere Aufenthalte in diesem oder anderen Schengen-Staaten / Предыдущие поездки с посещением данного или других государств-участников Шенгенского соглашения:

29. Reisezweck / Цель поездки:

☐ Tourismus / Туризм ☐ Geschäftsreise / Деловая

☐ Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Посещение родственников или друзей ☐ Kultur/Sport / Культурная/Спортивная

☐ Offizieller Besuch / Официальная ☐ gesundheitliche Gründe / Лечение ☐ Sonstige (bitte nähere Angaben) / Иная (указать):

.....

* **Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.**

* **Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.**

* 30. Datum der Ankunft / Дата въезда:	* 31. Datum der Abreise / Дата выезда:	**Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten** **Заполняется Посольством/Консульством**
* 32. Grenze der ersten Einreise oder Durchreiseroute / Первый пункт пересечения границы или маршрут транзита:	* 33. Transportmittel / Транспортное средство:	

* 34. Name der einladenden Person/des einladenden Unternehmens in den Schengen-Staaten und Kontaktperson im einladenden Unternehmen. Soweit dies nicht zutrifft, Name des Hotels oder vorläufige Anschrift in den Schengen Staaten / Имя/название приглашающего лица/учреждения в государстве-участнике Шенгенского соглашения и контактного лица приглашающей стороны; в случае отсутствия таковой - название гостиницы или адрес временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения

Name / Ф.И.О./Название:	Telefon und Fax / Телефон и факс:
vollständige Anschrift / Полный адрес:	e-Mail-Anschrift / Адрес электронной почты:

* 35. Wer übernimmt Ihre Reisekosten und die Kosten für Ihren Aufenthalt? / Кто оплачивает расходы за проезд и пребывание заявителя за рубежом?

☐ Antragsteller / Заявитель ☐ einladende Person(en) / Приглашающее/-ие лицо/-а

☐ einladendes Unternehmen (Geben Sie an, wer und wie und fügen Sie entsprechende Unterlagen bei) / Приглашающее учреждение (кто конкретно и каким образом; приложить соответствующие документы)

.....

* 36. Mittel zur Bestreitung Ihres Lebensunterhalts während Ihres Aufenthalts / Средства к существованию во время пребывания заявителя за рубежом:

☐ Bar / Наличные деньги ☐ Reiseschecks / Дорожные чеки ☐ Kreditkarten / Кредитные карточки

☐ Unterkunft / Место проживания ☐ Sonstiges / Иные:

.....

☐ Reise- und/oder Krankenversicherung. Gültig bis / Дорожная и/или медицинская страховка, действительная до:

.....

37. Name des Ehegatten / Фамилия супруги/-а:	38. Name des Ehegatten bei der Geburt / Урожденная/-ый:	
39. Vorname des Ehegatten / Имя/имена и отчество супруги/-а:	40. Geburtsdatum des Ehegatten / Дата рождения супруги/-а:	41. Geburtsort des Ehegatten / Место рождения супруги/-а:

42. Kinder (Für jeden Reisepass muss ein separater Antrag gestellt werden) / Дети (обязательно отдельное заявление на каждый загранпаспорт):

	Name / Фамилия	Vorname / Имя/имена и отчество	Geburtsdatum / Дата рождения
1)			
2)			
3)			

* **Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.**

* **Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.**

43. Personenbezogene Daten zu dem EU- oder EWR-Bürger, von dem Sie abhängig sind. Diese Frage muss nur von Familienangehörigen von EU- und EWR-Bürgern beantwortet werden. / Заполняется только в том случае, если заявитель является членом семьи гражданина из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства и экономически зависит от последнего: Личные/анкетные данные об этом гражданине

Name / Фамилия:	Vorname / Имя/имена:	
Geburtsdatum / Дата рождения:	Staatsangehörigkeit / Гражданство:	Nummer des Reisepasses / Номер заграничного паспорта:

Verwandtschaftsbeziehung mit einem EU- oder EWR-Bürger
Степень родственной связи с гражданином из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства:

Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten

Заполняется Посольством/Консульством

44. Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass die persönlichen Angaben zu meiner Person, die in diesem Antrag enthalten sind, an die zuständigen Behörden der Schengen-Staaten weitergeleitet oder gegebenenfalls von ihnen bearbeitet werden, um über meinen Visumantrag zu befinden. Diese Daten können in einen Datenbestand, zu dem die zuständigen Behörden der einzelnen Schengen-Staaten Zugang haben, eingegeben und dort gespeichert werden.
Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag bearbeitet, liefert mir auf ausdrücklichen Antrag Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die persönlichen Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den nationalen Rechtsvorschriften des betreffenden Staates ändern oder entfernen zu lassen.
Ich versichere, die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Aufhebung des bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Schengen-Staates, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.
Ich verpflichte mich dazu, das Gebiet der Schengen-Staaten nach Ablauf des ggf. erteilten Visums zu verlassen.
Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Gebiet der Schengen-Staaten ist. Die Erteilung des Visums an sich bedeutet nicht, dass ich ein Recht auf Schadensersatz habe, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 des Schengener Durchführungsübereinkommens nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Gebiet der Schengen-Staaten erneut überprüft.

Я проинформирован и согласен с тем, что мои личные данные, указанные в настоящей анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения или, в случае необходимости, обработаны ими для принятия решения по моему заявлению. Эти данные могут быть введены и сохранены в базе данных, к которой будут иметь доступ компетентные органы различных государств-участников Шенгенского соглашения.
По моему запросу консульское учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление неверных данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства.
Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными.
Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.
Я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.
Я проинформирован о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Конвенции о применении Шенгенского соглашения, вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

45. Heimatanschrift des Antragstellers / Домашний адрес заявителя:	46. Telefonnr. / Телефон:
47. Ort und Datum / Место и дата:	48. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Vormunds) / Подпись заявителя (для несовершеннолетних - подпись законного представителя):

* **Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.**

* **Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.**